

# Información Requerida para obtener los Beneficios del Programa de Cupones para Alimentos

Es posible que el empleado de la oficina de cupones para alimentos necesite verificar cierta información. Esto lo ayudará a completar su solicitud y tomar una decisión acerca de sus cupones.

**No todos los documentos son requeridos.** El empleado de la oficina de cupones para alimentos analizará con usted su situación y marcará los documentos que necesitará tildando los cuadros de este formulario.

## English

### Identity

- Driver's License
- Work or school identification card
- Health benefits identification card
- Voter registration card

- Birth certificate

### Residency

- Voter registration card
- Library card that shows address
- Utility bills
- Rent or mortgage receipts that show address
- Piece of mail received at stated address

### Earned Income

- Pay stubs
- Statement from employer
- Employee W-2 form
- Income tax forms
- Self-employment bookkeeping records

## Español

### Identificación

- Licencia para Conducir
- Identificación laboral o escolar
- Identificación para beneficios de la salud
- Constancia de inscripción en el padrón de votantes
- Partida de nacimiento

### Residencia

- Constancia de inscripción en el padrón de votantes
- Carnet de biblioteca que contenga el domicilio
- Facturas de servicios
- Recibos de alquileres o hipotecas que acrediten domicilio
- Correspondencia recibida en el domicilio declarado

### Ingreso por actividad laboral

- Comprobantes de pago
- Declaración del empleador
- Formulario W-2 del empleado
- Formularios de impuesto a las ganancias
- Registros contables de trabajadores autónomos

## Información que es posible que necesite para completar la solicitud de Cupones para Alimentos

### English

#### Unearned Income:

- Bank statements
- Benefit award letter or benefit payment check
- Divorce or separation decrees
  
- Child support agreement
- Income tax forms
- Self-employment bookkeeping records
- Rental agreement or lease
- Unemployment compensation award letter

#### Immigration Status

- Immigration and Naturalization Papers (Not required if you are not eligible to receive food stamps but are applying for your children who were born in the United States.)

#### Shelter/Housing Costs

(A document for each cost may be requested.)

- Utility bills (electric, gas, water, trash and sewage, and telephone)
  
- Rent receipts
- Statement from landlord
- Mortgage receipts
- Insurance policy for home or rental
- Real estate agreement
- Other

### Español

#### Otros ingresos:

- Estado de cuentas bancario
- Carta de otorgamiento de beneficios o cheque de pago de beneficios
- Resolución de divorcio o separación personal
- Acuerdo de manutención de hijos menores
- Formularios de impuesto a las ganancias
- Registros contables de trabajadores autónomos
- Contrato de alquiler
- Carta de otorgamiento de compensación por desempleo

#### Condición del Inmigrante

- Documentos de Inmigración y Naturalización (No se requieren si usted no tiene derecho a obtener cupones para alimentos, sino que presenta la solicitud para sus hijos nacidos en Estados Unidos)

#### Costos de Alojamiento/Vivienda

(Se podrá solicitar un documento por cada costo.)

- Facturas de servicios (electricidad, gas, agua, recolección de residuos y desagües cloacales, y teléfono)
  
- Recibos de pago de alquileres
- Declaración del casero
- Recibos de hipoteca
- Póliza de seguros de la vivienda o el alquiler
- Contrato sobre Bienes Inmuebles
- Otros

## Información que es posible que necesite para completar la solicitud de Cupones para Alimentos

### English

#### Resources

- Bank statements or books
- Stocks and bonds certificates
- Deeds
- Sales agreement
- Life estate agreement
- Funeral agreement
- Real estate tax receipt
- Income tax return
- Life insurance policy
- Other

#### Dependent Care Deduction

- Paid receipt
- Canceled checks
- Tax records
- Statement from child care provider
  
- Other

#### Medical Expense Deduction (for households with elderly and disabled persons only)

- Billing Statements
- Itemized receipts
- Medicare card indicating Part "B" coverage
  
- Medicine bottles with costs on label
  
- Repayment agreement with physician
- Bills or receipt for prescribed equipment or medical supplies (includes rental costs)
- Transportation and lodging receipts for obtaining medical treatment
- Other

### Español

#### Recursos

- Estado de cuentas bancario o libros contables
- Títulos representativos de acciones o bonos
- Instrumentos traslativos de propiedad
- Contrato de compraventa
- Acuerdo de usufructo vitalicio
- Acuerdo de servicios funerarios
- Recibo de pago de impuestos sobre el inmueble
- planillas de impuesto a las ganancias
- Póliza de seguro de vida
- Otros

#### Deducción por cuidado de personas a cargo

- Recibo de pago
- Cheques cancelados
- Registros impositivos
- Declaración de la institución que proporciona cuidado al niño
  
- Otros

#### Deducción por gastos médicos (sólo para hogares con personas mayores o discapacitadas)

- Resumen de facturación
- Recibos detallados
- Carnet del Programa Estatal de Asistencia Médica para Personas mayores de 65 años (Medicare) que indique cobertura de Plan "B"
- Frascos de medicamentos con el costo en la etiqueta
- Acuerdo de cancelación de pagos con el médico
- Facturas o recibos por equipo o insumos médicos ordenados por el médico (incluye costo de alquiler)
- Recibo de costos de transporte y alojamiento para obtener tratamiento médico
- Otros

## Información que es posible que necesite para completar la solicitud de Cupones para Alimentos

### English

#### Age

(documents may be requested to show the age of certain members in your family, such as elderly persons)

- Birth certificate
- Adoption papers or records
- Hospital or clinic records
- Records from religious organization
- U.S. Passport
- Other

#### Child Support Expense (Two documents may be requested. One showing legal obligation and one showing payments made)

- Court order or other legal document
- Canceled checks
- Income statement if income for child support is withheld
- Statement from person to whom payments are made
- Other

### Español

#### Edad

(se le podrán pedir documentos que acrediten la edad de determinados miembros de su familia, como por ejemplo las personas mayores)

- Partida de nacimiento
- Documentos o registros de adopción
- Registros del hospital o la clínica
- Registros de organización religiosa
- Pasaporte estadounidense
- Otros

#### Gasto por manutención de hijos (Se le podrán pedir dos documentos. Uno que acredite su obligación legal y otro que acredite los pagos efectuados)

- Resolución judicial u otro documento legal
- Cheques abonados
- Resumen de ingresos si se retiene de su ingreso el monto para manutención de hijos
- Declaración de la persona a la que se efectúan los pagos
- Otros

De conformidad con las leyes Federales y la política del Departamento de Agricultura, esta institución tiene prohibida la discriminación sobre la base de raza, color, país de origen, sexo, edad, religión, ideas políticas o discapacidad.

Para presentar una demanda por discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Civil Rights, Room 326-W, Whitten Building, 1400 Independence Avenue, SW, Washington, D. C. 20250-9410 o llame al (202) 720-5964 (voz y TDD (dispositivo de telecomunicaciones para sordos)).

Las personas con discapacidades que requieren medios alternativos de comunicación para obtener la información sobre el programa (Braille, letra grande, grabaciones, etc.) deberán comunicarse con el TARGET Center de USDA al teléfono (202) 720-2600 (voz y TDD).

***Cupones para Alimentos: Nuestra Salud, Nuestra Fuerza.***

*El USDA brinda igualdad de oportunidades en el empleo y en la prestación de sus servicios.*